

ASB CASA VITL GMBH  
VERSBACHER SONNENHOF  
BONHOEFFERSTRASSE 26  
97078 WÜRZBURG  
0931-88043-0  
SONNENHOF@ASB-CASA-VITAL.DE  
WWW.ASB-CASA-VITAL.DE

# Sonnenhofblättle

BAND I, AUSGABE I

QUARTAL 4 2024

- Neues aus der Einrichtung
- Neues Aus der Küche
- Rätsel-ecke
- U.v.m.



# Inhaltsverzeichnis

◇ Ihre Ansprechpartner	Seite 3
◇ Grußwort	Seite 5
◇ Grußwort Vorsitzender Bewohnervertretung	Seite 6
◇ Ein Gedicht	Seite 7
◇ Wichtige Informationen	Seite 8
◇ Botschaft zu Weihnachten, Neujahr	Seite 9
◇ Unsere Bewohnervertretung	Seite 10
◇ Geburtstagsgrüße	Seite 11
◇ Neue Bewohner	Seite 13
◇ Neue Mitarbeiter	Seite 14
◇ Wir nehmen Abschied	Seite 15
◇ Terminsachen	Seite 16
◇ Termine hier im Haus	Seite 17
◇ Adventsmarkt	Seite 18
◇ Lebensweisheiten	Seite 20
◇ Betreuungsprogramm	Seite 21
◇ Azubi Tag	Seite 22
◇ Tipps aus der Küche	Seite 23
◇ Lieblingsrezepte	Seite 24
◇ Rätselseite	Seite 26
◇ Rätselseite—Lösungen	Seite 28
◇ Witzeseite	Seite 30
◇ Lachen hält gesund	Seite 31
◇ Informationen zum Haus	Seite 32

## Ihre Ansprechpartner...



**Silke Müller**  
Einrichtungsleitung



**Christine Michel**  
Pflegedienstleitung



**Beate Löffler**  
Stellv. Pflegedienstleitung



**Bärbel Schadkami**  
Hauswirtschaftsleitung



**Stefan Greis**  
Leitung Haustechnik



**Durdica Celikovic**  
Leitung soziale Betreuung

**Verwaltung:**

Bianca Zier

Stefanie Dees (Auszubildende)

Kerstin Hoffmann

## Ihre Ansprechpartner auf den Wohnbereichen ...

Wohnbereich Sonnenuhr:

Yelena Bogdanova



Wohnbereich Sonnenweg:

Kreso Vrhovski



Wohnbereich Sonnenwiese:

ThiThu Huyen Nguyen



Wohnbereich Sonnenblume:

Lilia Ben Ghezala



Wohnbereich Sonneninsel:

Susanne Schmidt



## Grußwort

Liebe Leserinnen und  
Leser,



Jetzt ist sie wieder da, die wunderschöne Weihnachtszeit mit ihrem unvergleichlichen Duft und all ihrer Magie. Lehnen wir uns einfach mal zurück und lassen es uns gutgehen! Ich wünsche Ihnen zauberhafte Weihnachtstage mit viel Zeit, leckerem Plätzchen und netten Gesprächen. Wir wissen noch nicht, was uns das nächste Jahr bringen wird, aber falls ich mir etwas wünschen darf, sind es viele weitere schöne gemeinsame Momente und Erlebnisse. Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Es grüßt Sie herzlich

Silke Müller

Einrichtungsleitung

## Grußwort des Vorsitzenden der Bewohnervertretung

Liebe Mitbewohnerinnen,

Liebe Mitbewohner,

Worte der Entspannung zu finden, wenn sich die Gedanken im Kreise drehen, sind nicht einfach. Trotzdem möchte ich einen kleinen Beitrag im „Sonnenhofblättle“ leisten. Während die Welt da draußen sich vom Trubel zum Jahresende anstecken lässt und die Zeit wie immer zu kurz ist, alles bis zum Weihnachtsfest zu erledigen, freuen wir uns im Heim darauf, dass uns jemand besucht oder uns Aufmerksamkeit entgegenbringt.

Wenn wir uns mal nicht so gut fühlen, können wir uns gemütlich zurücklehnen, die Augen schließen und uns an den Winter von früher erinnern. Wie haben wir uns als Kinder auf den ersten Schnee gefreut, sind mit Schlittschuhen auf zugefrorenen Bächen oder Seen gefahren und hatten viel Spaß. Und als wir daheim am Ofen saßen, unsere Zehen wieder aufgetaut haben uns es gekribbelt hat, waren wir mit roten Wangen in der warmen Stube glücklich.

Sind wir froh, dass wir nicht durch Geschäfte rennen müssen, sondern die Freiheit haben und die Plätzchen bei einer Tasse heißen Tee in aller Ruhe genießen können. Und wenn wir gerne durch einen tief verschneiden Winterwald laufen möchten, dann träumen wir einfach davon. Wir brauchen nur einen kalten Windzug durchs Fenster und ein wenig Fantasie dazu.

Das Weihnachtslied „Leise rieselt der Schnee...“ drückt eigentlich aus, was Weihnachten sein sollte - ein ruhiges und besinnliches Fest, wie die sanft rieselnden Schneeflocken. Wieder sind wir bei den kleinen Dingen angelangt, die uns erfreuen und für einen Moment von unseren Sorgen ablenken.

An dieser Stelle möchte ich mich bei unseren Pflegekräften bedanken, die Tag und Nacht für uns da sind. Ebenso schicke ich ein herzliches Dankeschön an die Lieben zuhause, die uns das Gefühl geben nicht verlassen zu sein.

Nach dem Motto „habt Schneeflocken auf der Nase und Konfetti im Herzen“ sollten wir positiv auf das nahende Weihnachtsfest und das kommende Jahr 2025 blicken und friedlich miteinander umgehen.

Frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr!

Ihr 1. Beiratsvorsitzender



Wolfgang Först

# Ein Gedicht....

## Weihnachten

Ich seh'n mich so nach einem Land  
der Ruhe und Geborgenheit  
Ich glaub', ich hab's einmal gekannt,  
als ich den Sternenhimmel weit  
und klar vor meinen Augen sah,  
unendlich großes Weltenall.  
Und etwas dann mit mir geschah:  
Ich ahnte, spürte auf einmal,  
dass alles: Sterne, Berg und Tal,  
ob ferne Länder, fremdes Volk,  
sei es der Mond, sei's Sonnenstrahl,  
dass Regen, Schnee und jede Wolk,  
das all das in mir drin ich find,  
verkleinert, einmalig und schön  
Ich muss gar nicht zu jedem hin,  
ich spür das Schwingen, spür die Tön'  
ein's jeden Dinges, nah und fern,  
wenn ich mich öffne und werd' still  
in Ehrfurcht vor dem großen Herrn,  
der all dies schuf und halten will.  
Ich glaube, dass war der Moment,  
den sicher jeder von euch kennt,  
in dem der Mensch zur Lieb' bereit:  
Ich glaub, da ist Weihnachten nicht weit!

Hermann Hesse



## Was ist geplant:

- Im nächsten Jahr stehen wieder große Anschaffungen an, wir werden einen großen Teil der Zimmer mit neuen Möbeln ausstatten...
- 20 Jahre Sonnenhof—wir feiern im nächsten Jahr unser 20 Jähriges Jubiläum—nähere Infos in der nächsten Ausgabe
- Viele kleine Projekte und feiern, feiern, feiern :-)
- .....



Liebe Bewohnerinnen, Bewohner,  
Angehörige und Besucher,  
Das Team des Versbacher Sonnen-  
hofs wünscht Ihnen ein gesege-  
tes Weihnachtsfest und einen gu-  
ten Rutsch ins neue Jahr.



## Unsere Bewohnervertretung:

Die Bewohnervertretung steht Ihnen gern beratend zur Seite für alle Fragen und Anliegen betreffend des Ablaufes in der Einrichtung...



**Wolfgang Först**

*1. Vorsitzender*



**Berta Maukner**

*2. Vorsitzender*



**Dieter Kleinhenz**

*Mitglied*



**Gerlinde Popp**

*Mitglied*



**Rosemarie Buhl**

*Mitglied*

## Wir gratulieren unseren Bewohnern zum Geburtstag...

- \* 02.10. Pfränger, Erika
- \* 06.10. Rohr, Frieda
- \* 10.10. Brand, Hannelore
- \* 12.10. Lauer, Eveline
- \* 16.10. Bauer, Oskar
- \* 16.10. Weimer, Monika
- \* 18.10. Altenhöfer, Gudrun
- \* 23.10. Endres, Robert
- \* 27.10. Metz, Sybill
- \* 31.10. Kraus, Renate
- \* 06.11. Koppenhöfer, Anita
- \* 12.11. Schmidt, Herbert
- \* 14.11. Siebenlist, Anette
- \* 20.11. Lippert, Sigrid
- \* 20.11 Schram, Werner
- \* 21.11. Händel, Gabriela
- \* 21.11. Kienast, Ernst-Alfred
- \* 26.11. Laubender, Gerlinde
- \* 27.11. Schreck, Otto
- \* 28.11. Nagel, Willi
- \* 04.12. Schmidt, Hertha
- \* 04.12. Seubert, Maria
- \* 12.12. Schreiner, Doris
- \* 22.12. Fritsche, Rolf
- \* 23.12. Neubert, Jutta
- \* 26.12. Schubert, Helene
- \* 26.12. Zwicker, Ute
- \* 30.12. Scheyerle, Rosa



# Wir gratulieren unseren Mitarbeitenden zum Geburtstag...

- \* 02.10. Neubauer, Galina
- \* 05.10. Nguyen, Thi Trang
- \* 06.10. Zaal, Gudrun
- \* 07.10. Medenic, Nermin
- \* 10.10. Dees, Stefanie
- \* 11.10. Hemberger-Kütt, Michaela
- \* 12.10. Doric, Mrjana
- \* 14.10. Dolgin, Svyatoslav
- \* 14.10. Weber, Sabiene
- \* 18.10. Celikovic, Durdica
- \* 20.10. Ginkel, Natalie
- \* 23.10. Shuaib Abubakar, Abdul Halim
- \* 25.10. Barrera, Alfred
- \* 26.10. Leimeister, Günter
- \* 27.10. Brenndörfer, Helge
- \* 29.10. Rusev, Natalia
- \* 30.10. Sytnyk, Olena
- \* 05.11. Adili, Radija
- \* 05.11. Greißl, Sebastian
- \* 07.11. Liu, Jixin
- \* 08.11. Mlynek, Ewa
- \* 15.11. Hoffmann, Angelika
- \* 19.11. Gismu, Almaz
- \* 27.11. Nalkara Jose, Shaijo
- \* 08.12. Srichomphoo, Haree
- \* 13.12. Voicescu, Alexandru
- \* 13.12. Zier, Bianca
- \* 16.12. Herbolzheimer, Laura
- \* 16.12. Issing, Daniela
- \* 22.12. Schilke, Rosechelle
- \* 30.12. Wang, Likun



**Das Sonnenhof-Team heißt alle neuen Bewohnerinnen und Bewohner herzlich willkommen...**

- ◇ **Herr Arcaini, Roberto**
- ◇ **Frau Dittmeier, Ellen**
- ◇ **Herr Hebestreit, Karl Hermann**
- ◇ **Herr Kienast, Ernst-Alfred**
- ◇ **Frau Michel, Ursula**
- ◇ **Frau Schömig, Dorothea**
- ◇ **Herr Schömig, Gregor**
- ◇ **Frau Schreiner, Doris**
- ◇ **Frau Dümig, Eveline**
- ◇ **Herr Breckner, Hans**
- ◇ **Frau Chiller, Ingrid**

*Willkommen <sup>herzlich</sup>*

## Wir begrüßen unsere neuen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

- \* Almaz Gismu—Pflege
- \* Shuang Jiao—Pflege
- \* Maolin Tang— Pflege
- \* Amani Ramseur—Hauswirtschaftsteam
- \* Evelin Schadkami—Pflege
- \* Viktoria Stürmann – Pflege
- \* Lisa Müller—Verwaltung





## Wir nehmen Abschied von...

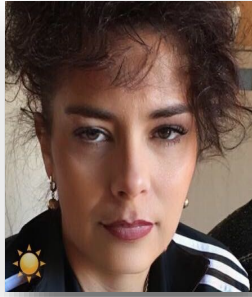
- |                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|
| • <b>Roßdeutsch, Berthold</b> | <b>02.10.2024</b> |
| • <b>König, Doris</b>         | <b>19.10.2024</b> |
| • <b>Hoffmann, Marianne</b>   | <b>04.11.2024</b> |
| • <b>Geide, Reinhold</b>      | <b>09.11.2024</b> |
| • <b>Herold, Elfriede</b>     | <b>15.11.2024</b> |
| • <b>Rehling, Margarete</b>   | <b>19.11.2024</b> |
| • <b>Spanheimer, Heinz</b>    | <b>24.11.2024</b> |
| • <b>Schwartz, Gisela</b>     | <b>27.11.2024</b> |
| • <b>Bieber, Ludwig</b>       | <b>06.12.2024</b> |

**„Das Leben endet, die  
Liebe nicht. „**



## Terminsachen...

- \* **Friseursalon** Gerlinde Henning



- ◆ **Medizinische Fußpflege**  
Ramona Göttfert



- ◆ **Podologiebehandlung**  
Olga Neumann (ohne Foto)  
**(Behandlung nur über Rezept)**

Bitte vereinbaren Sie einen Termin in Ihrem Wohnbereich. In der Regel kommen die Dienstleister alle zwei Wochen. Erfragen Sie den exakten Termin bei Ihrer Wohnbereichsleitung.



## Termine:

- ◆ **06.12.2024 Der Nikolaus kommt... kleine Nikolausfeiern... beachten Sie die Aushänge**
  
- ◆ **10.12.24 Besuch des Kindergartens Villa Wichtel**
  
- ◆ **18.12.2024 Weihnachtskonzert im Gemeinschaftsraum**  
**„DuoRuggieri“**
  
- \* **19.12.2024 Bewohner Weihnachtsfeier in ihren Wohnbereichen**
  
- \* **31.12.2024 Silvesterpartys ... beachten Sie die Aushänge**

# Unser Weihnachtsmarkt

22/23.11.2024



# Unser Weihnachtsmarkt....



## Lebensweisheiten unserer Bewohner...



# Betreuungsangebote....



Unsere Bewohner gestalten zusammen mit der Sozialen Betreuung Windlichter passend zu Weihnachten.



# Azubi Tag am 19/20.11.2024 in Sauerlach

Einmal im Jahr veranstaltet die ASB Casa Vital GmbH für alle Auszubildenden einen Azubi Tag dort lernen sich alle Azubis aus den 6 Einrichtungen kennen.



Eröffnungsrede von der  
Geschäftsführung  
Herr Sterley



Unsere  
Azubis  
beim  
Rätsel  
lösen

## Tipps aus der Küche:

- ◆ Schneiden Sie Knoblauch und Zwiebeln in die gewünschte Größe und legen sie in einen Eiswürfelbehälter (mit Deckel). Füllen Sie die einzelnen Portionen mit Öl auf. Beim nächsten Mal können Sie einfach ein paar Portionen in die Pfanne geben und loslegen.
- ◆ Grünes Gemüse verwelkt langsamer, wenn Sie es in eine Plastikbox mit Küchenpapier legen.
- ◆ Um Brot wieder knusprig zu machen, besprühen Sie es mit etwas Wasser. Nun können Sie es für fünf Minuten bei 180 °C Umluft backen.
- ◆ Wickeln Sie Kopfsalat in Aluminiumfolie für längere Frische.
- ◆ Wenn Sie Reste von Zwiebeln, Karotten, Paprika oder Pilzen haben, dann füllen Sie diese in einen Topf mit reichlich Wasser und kochen alles für eine Stunde. Anschließend können Sie die Brühe filtern und weiterverwenden.
- ◆ Knoblauch kann man schnell schälen, indem Sie ihn in ein Gefäß legen und schütteln. So fallen die Schalen wie von selbst ab und übrig bleiben die geschälten Knoblauchzehen.



COOKING

Von Stefanie Dees

## Glasierte Ente mit Orangenhonig zu Rotkohl und Klößen



**ZUTATEN (für 4 Personen):** 2 kg küchenfertige Ente, Salz, Pfeffer, 200 g Möhren, 3 Zwiebeln, 1 kg Rotkohl, 2 EL Butterschmalz, 3 Wacholderbeeren, 1 Lorbeerblatt, 200 ml Rotwein, 8 EL Apfelessig, 3 EL Zucker, 2 EL Orangenmarmelade, 0,5 TL Zimt, 400 ml Entenfond, 2 EL Speisestärke, 1 BD. Schnittlauch, 750 g Kloßteig, 4 Zweige Thymian, 4 EL Heidelbeer-Fruchtaufstrich

**Utensilien:** Holzspieße, Küchengarn, Fettpfanne, Backpinsel, Sieb

1. Backofen auf 150°C Umluft vorheizen. Ente waschen und trocken tupfen. Von innen und außen mit Salz und Pfeffer einreiben. Öffnung mit Holzspießchen zustecken und mit Küchengarn fest zubinden. Ente auf ein Rost über die Fettpfanne des Backofens legen. Möhren und 2 Zwiebeln schälen und in grobe Würfel schneiden. Gemüse auf der Fettpfanne verteilen. Ente im vorgeheizten Backofen zunächst ca. 2 Stunden braten.
2. 1 Zwiebel schälen, halbieren und in feine Streifen schneiden. Rotkohl putzen, vierteln, Strunk keilförmig herausschneiden und Kohl in feine Streifen schneiden. 1 EL Butterschmalz in einem Topf erhitzen und Zwiebelstreifen darin ca. 2 Minuten glasig andünsten. Rotkohl, die Wacholderbeeren, das Lorbeerblatt, den Rotwein und den Essig hinzugeben und alles mit Salz und Zucker würzen. Rotkohl aufkochen und 45–60 Minuten köcheln lassen.
3. Marmelade, den Zimt und den Honig verrühren, Ente damit einstreichen. 8–10 Minuten bei gleicher Temperatur zu Ende garen, bis sie goldbraun und knusprig ist.

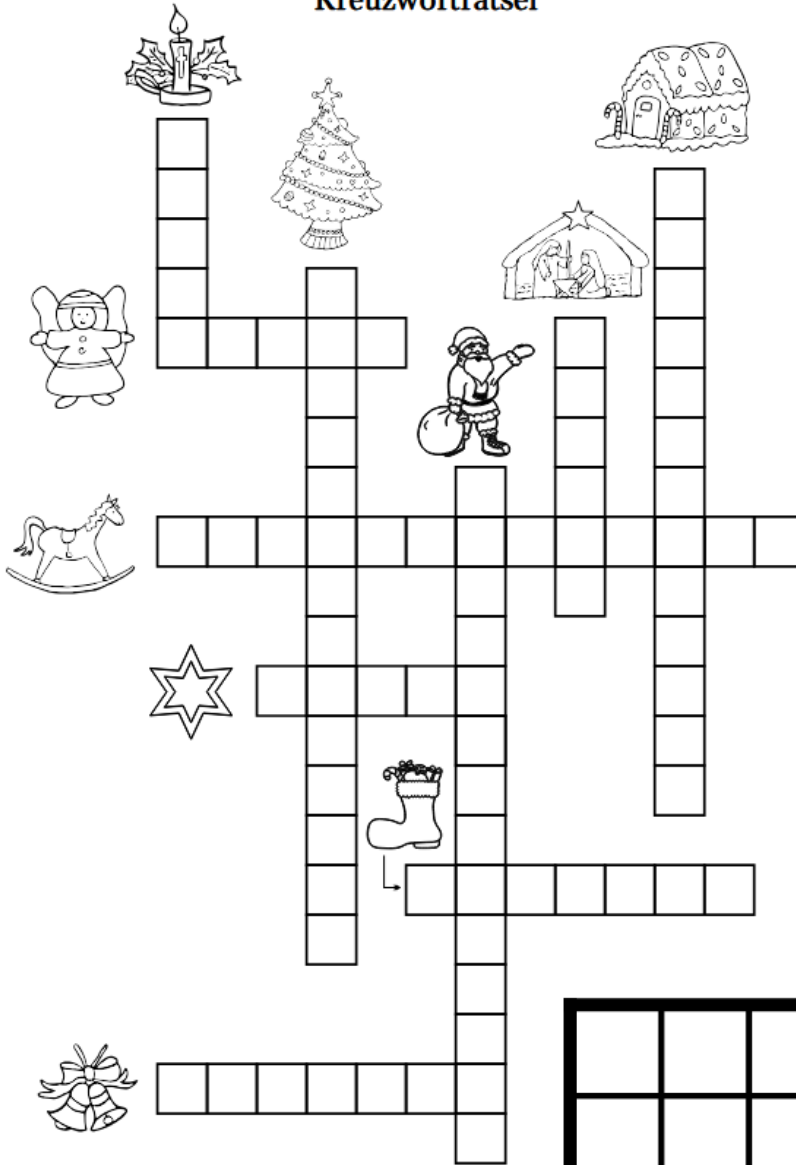


4. Ente vom Rost heben und warm stellen. Bratensaft von der Fettpfanne durch ein Sieb in einen Topf gießen und entfetten. Bratensaft mit Fond auffüllen und erhitzen. 5 EL Wasser mit der Stärke verrühren und Stärke unter Rühren in die Soße geben. Soße nochmals aufkochen und 1–2 Minuten köcheln lassen. Mit Salz, Pfeffer und Zucker abschmecken.
5. Schnittlauch waschen, trocken schütteln und in feine Röllchen schneiden. Kloßteig mit den Schnittlauchröllchen verkneten und 2–3 Rollen mit ca. 4 cm Ø daraus formen. Rollen in ca. 1,5 cm dicke Scheiben schneiden. 1 EL Butterschmalz erhitzen und Scheiben darin Portionweise von jeder Seite ca. 2 Minuten goldbraun anbraten.
6. Thymian waschen und trocken schütteln. Wenn der Rotkohl gar ist, Konfitüre unterrühren und mit Salz, Zucker und Pfeffer abschmecken. Ente halbieren und mit dem Rotkohl und den Klößen auf Tellern anrichten. Mit dem Thymian garnieren und Soße dazu reichen.



Rätselseite...

Kreuzworträtsel



				8				6
					2	1		
	3	1			6			
7	6	8	9		3	2		
3							5	
	2	9						
	9						1	4
8		2	6	4				5
						7		



# Rätse Seite...



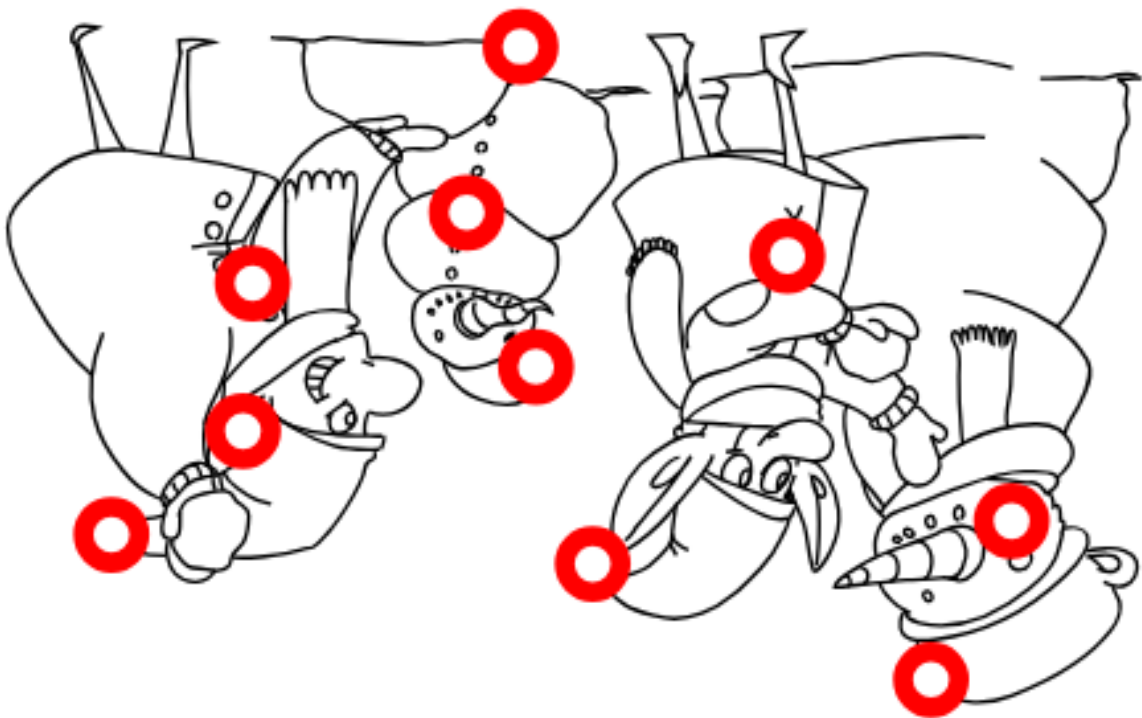
Auf dem unteren Bild sind 10 Fehler versteckt





Lösung für das Fehler Suchbild

Lösung





## Witze...



**Die Oma zur Enkelin: "Du darfst dir zu Weihnachten von mir ein schönes Buch wünschen!" Enkelin: "Fein, dann wünsche ich mir dein Sparbuch."**

**"Oma, die Trommel war wirklich mein schönstes Weihnachtsgeschenk." "Wirklich?", freut sich die Oma. "Ja, Mama gibt mir jeden Tag einen Euro, damit ich nicht damit spiele."**

**Was hat man, wenn man Glühwein zu heiß trinkt? Gebrannte Mandeln.**

**Wie heißen die Fußballschuhe von Jesus? Christstollen**

**Ich weiß jetzt, warum Weihnachten als kleines Kind so schön war. Man musste die Geschenke noch nicht bezahlen.**





## Lachen hält gesund...



Fragt die kleine Schlange ihre Mutter:  
„Mama sind wir giftig?“ „Nein, wieso?“

Darauf die kleine Schlange erleichtert:  
„Gott sei Dank! Ich hab' mir gerade auf  
die Zunge gebissen!“



Sie: "Schatz, glaubst du,  
dass der neue Trockner meine Kleidung  
schrumpft."

Er: "Nein, das war der Kühlschrank."



# Versbacher Sonnenhof

## ASB Casa Vital GmbH

Pflegezentrum Versbacher Sonnenhof  
Bonhoefferstr. 26  
97078 Würzburg

Telefon: 0931-880430

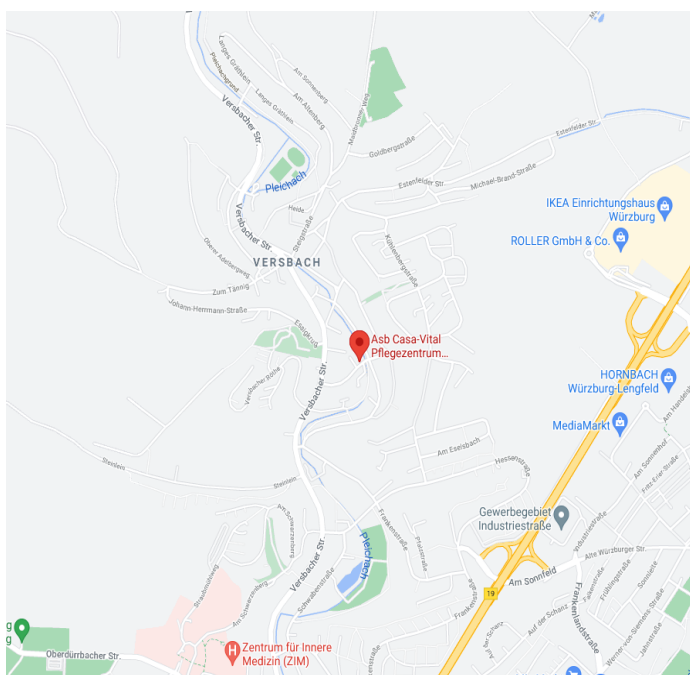
Fax: 0931-88043199

E-Mail: [sonnenhof@asb-casa-vital.de](mailto:sonnenhof@asb-casa-vital.de)

Home: [www.asb-casa-vital.de](http://www.asb-casa-vital.de)



## So finden Sie uns....



Das Pflegezentrum Versbacher Sonnenhof befindet sich in der Ortsmitte von Versbach, einem Stadtteil der Universitätsstadt Würzburg. Durch die Anbindung an die öffentlichen Verkehrsmittel in unmittelbarer Nähe unseres Pflegezentrums erreicht man in wenigen Minuten den Stadtkern von Würzburg.

Ein Einkaufsmarkt mit Bäckereicafé, Apotheken, mehrere Ärzte und Zahnärzte, Kirchengemeinden, verschiedene Geschäfte und eine Stadtteilbücherei runden die hervorragende Infrastruktur ab.

Unser zweigeschossiges Haus bietet auf drei Wohnbereichen 86 Plätze in Einzel- und 24 Plätze in Doppelzimmern. Wir stellen vollstationäre Pflege sowie eingestreuete Kurzzeitpflege in familiärer Atmosphäre zu Verfügung.

Wir möchten unseren Bewohnerinnen und Bewohnern mit Menschlichkeit und Wärme ein Zuhause schaffen, in dem sie sich unter Wahrnehmung ihrer persönlichen Freiräume gut versorgt und sicher fühlen.

### Impressum

#### Das Sonnenhofblättle:

Ausgabe Oktober-Dezember

#### Redaktion:

Silke Müller

Wolfgang Först

Mitwirkende:

Kerstin Hofmann, Stefanie Dees

#### Herausgeber:

Versbacher Sonnenhof

#### Erscheinungsweise:

Vierteljährlich — Ende des Quartals

#### Auflage:

80 Exemplare